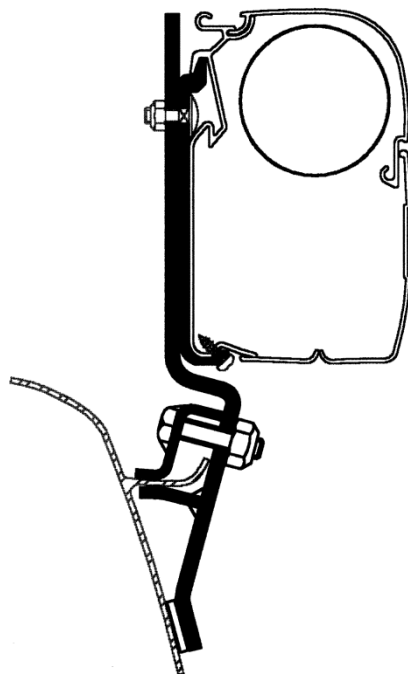


Adapter VW-T2 & T3

> Instructions



Adapter VW-T2 & T3

307880
AD904-07



Lees deze montagevoorschriften aandachtig. Bij verkeerde montage vervalt elke aanspraak op garantie.

INHOUD VAN DE KIT

Brede steunen (8 cm).....	2
Smalle steun (4 cm).....	1
Schroef DIN 84 M6 x 16	8
Borgmoer DIN 985 M6.....	8
Sluitring M6.....	8
Rubber beschermkapje 8 cm.....	2
Rubber beschermkapje 4 cm.....	1
Railprofiel 8 cm.....	2
Railprofiel 4 cm.....	1

MONTAGE

Vorbereitung

- Bij Thule Omnistor 2000: Monteer de meegeleverde stukjes tentrail aan de VW-adapters (fig. 2).
- Bij Thule Omnistor 5002: Monteer de met de luifel meegeleverde standaardsteunen aan de VW-adapters (fig. 3).
- Schuif de rubber beschermkapjes onderaan op de steunen.

Montage

- Maak de steunen vast aan de regengoot van de wagen. De twee brede steunen komen aan de zijkanten van de luifel en de smalle in het midden. Bij Thule Omnistor 2000 komt de smalle steun op ongeveer 8 cm van het midden, teneinde de spanarmen niet te hinderen.
 - Span de steunen niet te vast aan.
 - Hang de tent aan de steunen.
 - Nu de steunen goed aanspannen.
 - Boor doorheen de rug van de kast en de steunen een gat dia. 6 en maak de kast vast aan elke steun (fig. 2-3).
- Opmerking:** Om bij het boren het doek niet te beschadigen, rol de luifel volledig uit en zet de steunarmen zo hoog mogelijk, zodat het doek horizontaal komt te staan.

OPMERKINGEN BIJ GEBRUIK VAN DE LUIFEL

- Zie de algemene bemerkings op de gebruiksaanwijzing van de luifel.
- Controleer regelmatig de bevestiging van de adapters aan het voertuig.
- Bij gebruik van een luifel met knikarmen (Thule Omnistor 5002) de luifel niet verder dan een meter uitdraaien. Dan de steunarmen eronder uitzetten vooraleer verder uit te draaien. Op die manier wordt vermeden dat het koetswerk ingedeukt wordt.



Lisez ces instructions attentivement. Un montage non conforme annule toutes les clauses de garantie.

CONTENU DE LA BOITE

Supports larges (8 cm).....	8
Supports étroits (4 cm).....	1
Vis DIN 84 M6 x 16	8
Ecrou de sécurité DIN 985 M6	8
Rondelle M6.....	8
Protection en caoutchouc 8 cm.....	2
Protection en caoutchouc 4 cm.....	1
Pièces de rail 8 cm.....	2
Pièces de rail 4 cm.....	1

MONTAGE

Préparation

- Pour le Thule Omnistor 2000: Montez les parties de rail livrées d'origine sur les supports VW (fig. 2).
- Pour le Thule Omnistor 5002: Montez les supports livrés d'origine avec le store sur les supports VW (fig. 3).
- Glissez les protections en caoutchouc sur le bas des supports.

Montage

- Fixez les supports à la gouttière du véhicule. Les 2 supports larges se positionneront à chaque extrémité et le support étroit au milieu. Pour le Thule Omnistor 2000 le support étroit se positionnera à environ 8 cm du milieu.
- Serrez les boulons légèrement.
- Accrochez le store aux supports.
- Serrez les boulons à fond.

Adapter VW-T2 & T3

307880
AD904-07



- Percez à travers le dos du caisson et les supports un trou de 6 mm et fixez le caisson à chaque support (fig. 1-3).

Remarque: Pour ne pas endommager la toile lors du perçage des trous, déroulez complètement le store et placez les bras de supports le plus haut possible de façon que la toile se mette horizontalement.

REMARQUES POUR L'EMPLOI

- Voir les remarques générales sur le mode d'emploi du store.
- Contrôlez régulièrement la fixation des supports sur le véhicule.
- Afin de ne pas déformer la paroi du véhicule, déroulez le Thule Omnistor 5002 partiellement (1m au maximum). Puis mettez les pieds de supports avant de continuer à dérouler la toile.



Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig durch, da bei unsachgemässer Montage der Garantieanspruch erlischt.

INHALT VERPACKUNG

Breiter Adapter (8 cm).....	2
Schmaler Adapter (4 cm).....	1
Schrauben DIN 84 M6 x 16.....	8
Selbstsichernde Muttern DIN 985 M6.....	8
Unterlegscheiben DIN125 M6.....	8
Gummi Schutzkappe 8 cm.....	2
Gummi Schutzkappe 4 cm.....	1
Kederschiene 8 cm.....	2
Kederschiene 4 cm.....	1

MONTAGE

Vorbereitung

- Bei Thule Omnistor 2000: Die mitgelieferten Stücke Kederschiene an die VW-Adapter befestigen (Fig. 2).
- Bei Thule Omnistor 5002: Die mit der Markise mitgelieferten Standardadapterteile an die VW-Adapter befestigen (Fig. 3).
- Die gummi Schutzkappen unten auf die VW-Adapter schieben.

Montage

- Die Adapterteile in die Regenrinne des Wagens befestigen. Die 2 breiten Adapterteile an die Seiten und den schmalen in die Mitte montieren. Bei der Thule Omnistor 2000 muss der schmaler Adapter sich 8 cm neben der Mitte befinden um den Spannarm nicht zu hindern.
- Ziehen Sie die Bolzen nur leicht an.
- Hängen Sie die Markise auf die Stützen.
- Ziehen Sie jetzt die Stützbolzen völlig an.
- Bohren Sie Dia. 6 mm Löcher durch die Rückwand der Markise und die Adapterteile und befestigen Sie den Markisenkasten an alle Adapterteile (Fig. 2-3).

Bemerkung: Um beim Durchbohren der Kassette das Tuch nicht zu beschädigen, die Markise so hoch wie möglich auf die Stützarme einstellen.

BEMERKUNGEN ZUM GEBRAUCH DER MARKISE

- Siehe die allgemeinen Bemerkungen auf der Gebrauchsanweisung der Markise.
- Regelmässig die Befestigung des Adapters am Fahrzeug überprüfen.
- Bei Markisen mit Gelenkarmen (Thule Omnistor 5002) maximal 1 Meter auskurbeln, dann die Stützarme hinstellen und erst dann weiter auskurbeln. Auf diese Weise wird ein Eindringen der Karosserie vermieden.



Read these instructions carefully. No guarantee will be allowed for wrong installation.

CONTENT BOX

Wide brackets (8 cm).....	2
Narrow brackets (4 cm).....	1
Screws DIN 84 M6 x 16.....	8
Nuts DIN 985 M6.....	8
Washers DIN 125 M6.....	8
Rubber protection 8 cm.....	2
Rubber protection 4 cm.....	1
Pieces of rail 8 cm.....	2
Pieces of rail 4 cm.....	1

INSTALLATION

Preparation

- For Thule Omnistor 2000: Fix the pieces of rail to the VW-adapters (fig. 2).

Adapter VW-T2 & T3

307880
AD904-07



- For Thule Omnistor 5002: Fix the flat adapters, supplied with the awning, to the VW adapters (fig. 3).
- Slide the protection rubbers over the foot of the adapters.

Installation

- Fix the adapters to the rain gutter of the vehicle. The 2 wide adapters are to be fixed at the sides and the narrow in the middle. For the Thule Omnistor 2000 the narrow one should be put about 8 cm away from the middle of the awning. This in order not to obstruct the rafter arms.
- Tighten the bolts slightly.
- Hang the awning on the brackets.
- Tighten the bolts now adequately.
- Drill 6 mm dia. holes through the back of the box and the brackets. Fasten the box to the brackets (fig. 2-3).

Remark: In order not to damage the fabric when drilling the box, unroll the awning completely and put the support arms in their highest position so that the fabric is in horizontal position.

REMARKS FOR USE

- See the general remarks given on the users instructions of the awning.
- Check on a regular basis the fixation of the VW-adapters to the vehicle.
- For awnings with retractable arms (Thule Omnistor 5002) unroll till 1 m maximum. Then put out the support arms before further unrolling. This to avoid damage to the carriage work of the vehicle.



Lue nämä asennusohjeet huolellisesti. Takuu ei kata väärin asennettua tuotetta.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Leveä kiinnike (8 cm).....	2
Kapea kiinnike (4 cm).....	1
Ruuvi DIN 84 M6 x 16.....	8
Mutteri DIN 985 M6.....	8
Prikka DIN 125 M6.....	8
Suojakumi 8 cm.....	2
Suojakumi 4 cm.....	1
Urakisko 8 cm.....	2
Urakisko 4 cm.....	1

ASENNUS

Valmistelu

- Thule Omnistor 2000: Kiinnitä urakiskot VW-sovitteeseen (kuvat 2).
- Thule Omnistor 5002: Kiinnitä tasokiinnike, joka toimitetaan markiisiin mukana, VW-sovitteeseen (kuva 3).
- Liuuta suojakumi sovitteen jalkaan.

Asennus

- Kiinnitä sovitteet ajoneuvon vesikouruun. Kaksi leveää sovitetta kiinnitetään markiisiin päihin ja kapea keskelle. Thule Omnistor 2000 markiisille kapea sovite on asennettava noin 8 cm päähän keskikohdasta. Tämä sen vuoksi, ettei tukijarsien toiminta esty.

- Kiristä pultit kevyesti
- Ripusta markiisi kiinnikkeisiin.
- Kiristä pultit tiukalle.
- Poraa Ø 6 mm reikä markiisikotelon taustan ja sovitteiden läpi. Kiinnitä kotelo sovitteisiin (kuvat 2-3).

Huomio: Jotta kangas ei vahingoittuisi poratessa koteloon, avaa markiisi kokonaan ja aseta tukijalat korkeimpaan asentoonsa siten, että kangas on vaakatasossa.

KÄYTTÖSSÄ HUOMIOITAVAA

- Katso yleiset huomiot markiisiin käyttöohjeista.
- Tarkista VW-sovitteen kiinnitys säännöllisesti.
- Markiiseja, joissa käännettävät tukijalat (Thule Omnistor 5002), ei saa avata metriä enempää ennen tukijalkojen käyttöönottoa. Näin vältetään vauriot ajoneuvon pintaan.

Adapter VW-T2 & T3

307880
AD904-07

